

CONTRATO DE SUMINISTRO No. 06/2017

**REFERENTE A "SUMINISTRO DE SOFTWARE Y HARDWARE DE SEGURIDAD
INFORMÁTICA DEL BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR"
DERIVADO DE PROCESO DE LICITACIÓN PÚBLICA No. LP-09/2017**

Nosotros: CARLOS MAURICIO GRANADOS, de _____ años de edad, Licenciado en Contaduría Pública, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, portador de mi Documento Único de Identidad número _____

y con Número de Identificación Tributaria _____

_____, actuando en nombre y representación, en mi calidad de Apoderado General Administrativo con Cláusulas Especiales del **BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR**, que puede abreviarse **BDES** o **BANDESAL**, Institución Pública de Crédito, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria _____

_____, que en el transcurso del presente instrumento se denominará "**La Institución Contratante o BDES**"; y por otra parte, **PABLO IOBAB HERNANDEZ GUERRA**, de _____ años de edad, Empresario, del domicilio de la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, portador de mi Documento Único de Identidad número _____

_____, con Número de Identificación Tributaria _____

_____, actuando en nombre y representación, en mi calidad de Administrador Único Propietario y por lo tanto representante legal de la sociedad **SOLUCIONES DE SEGURIDAD INFORMATICA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que podrá abreviarse **SDSI, S.A. DE C.V.**, del domicilio de la ciudad y Departamento de San Salvador, con Número de Identificación _____

_____; quien en este instrumento me denominaré El CONTRATISTA; y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS**: Convenimos en celebrar el presente **CONTRATO DE SUMINISTRO DE SOFTWARE Y HARDWARE DE SEGURIDAD INFORMÁTICA** a favor del **BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR**, proveniente del proceso de Licitación Publica número NUEVE/DOS MIL DIECISIETE, denominado "**SUMINISTRO DE SOFTWARE Y HARDWARE DE SEGURIDAD INFORMÁTICA PARA BANDESAL**", el cual se registrá de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, y su Reglamento, los Términos

de Referencia y en especial a las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en las siguientes cláusulas:

PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.

El objeto del presente contrato es el suministro, instalación y configuración de Hardware y Software para Seguridad Informática, según el detalle siguiente:

| Lote | Descripción |
|------|---|
| 1 | Licencias de Software de Cifrado de Disco y Prevención de Fuga de Información para equipos de BANDESAL. |

El mismo será ejecutado por el contratista de acuerdo a los Términos de Referencia, las especificaciones técnicas y su oferta, y responderá de acuerdo a los términos de éste contrato.

SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.

Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: a) Los Términos de Referencia y sus correspondientes anexos; b) Las adendas o enmiendas emitidas por el BANDESAL, a los Términos de Referencia si las hubiere; c) Aclaraciones emitidas por el BANDESAL a los Términos de Referencia si las hubiere; d) Aclaraciones a la oferta, presentadas por el concursante ganador a solicitud del BANDESAL, si las hubiere; e) La oferta del oferente ganador, f) Las resoluciones modificativas que se suscriban respecto de esta contrato, en su caso; g) las Garantías; h) Las órdenes de inicio emitidas por el Administrador del Contrato. En caso de controversia entre los documentos contractuales y éste Contrato, prevalecerán los términos pactados en éste último.

TERCERA: PLAZO.

El Contratista garantiza que el suministro de los servicios a que se refiere el presente contrato, se ejecutará en el plazo de TRES meses calendario, una vez emitida la orden de inicio por el Administrador de Contrato. Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en los artículos 83, 83-A, 83-B, 86 y 92 inciso 2° de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato (u otras según el caso en particular); debiendo emitir la Junta Directiva del BDES la correspondiente resolución de prórroga.

CUARTA: PRECIO.

El monto total del presente contrato será de **DIECIOCHO MIL CUATROCIENTOS SESENTA Y UN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON SESENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$18,461.65)** impuestos incluidos.

QUINTA: FORMA DE PAGO.

El monto del Contrato será pagado en Dólares de los Estados Unidos de América, se pagará el cien por ciento del valor del licenciamiento una vez recibidos dichos productos. Se pagará el cien por ciento de los servicios una vez finalizados los servicios de instalación, configuración y capacitación a satisfacción del administrador de contrato.

El BDES podrá solicitar que algunos lotes o ítems sean facturados a cualquiera de los fondos que éste administra. La distribución de estos montos será determinada por el Administrador del Contrato en el momento de emitir las Órdenes de Pedido.

Todos los pagos deberán presentar toda la documentación que respalde el monto a cobrar, detallada a continuación:

- a) Acta de recepción por cada pago
- b) El correspondiente documento de cobro (Comprobantes de Crédito Fiscal) a nombre de BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR, en los cuales se detallará el nombre de la Licitación y a que cuota de pago correspondiente.
- c) Copia del contrato (aplica para el primer pago) y/o Copia de la Orden de Pedido o las Modificaciones, autorizadas por el BDES.
- d) Garantía de Buena Calidad de Bienes o de Servicio (como paso previo para el último pago).

El BDES hará el pago a la Contratada cuando ésta presente la documentación completa y debidamente aprobada por el Administrador de Contrato y Supervisor, a más tardar dentro de los TREINTA DÍAS HÁBILES posteriores a la entrega de la documentación completa.

SEXTA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.

La Institución Contratante hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a las cifras presupuestarias correspondientes.

SÉPTIMA: GARANTÍAS.

Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, El Contratista se obliga a presentar a la Institución Contratante, las Garantías siguientes:

a) GARANTÍA DE BUENA INVERSIÓN DE ANTICIPO, a solicitud del contratista, el BDES podrá conceder un anticipo para la ejecución inicial de este proyecto hasta por un monto del 30% del valor total del contrato es decir por una cantidad de **CINCO MIL QUINIENTOS TREINTA Y OCHO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, en caso de solicitar anticipo, la Garantía a presentar tendrá un valor igual al otorgado en concepto de anticipo. El contratista presentará un Plan de Inversión de Anticipo, el cual deberá ser verificado por el Administrador del Contrato, quien si fuese procedente firmará y sellará de visto bueno y procederá a otorgársele dentro del plazo de quince días luego de la presentación de la garantía de anticipo y el correspondiente Crédito Fiscal;

b) GARANTÍA CUMPLIMIENTO DE CONTRATO: el contratista deberá presentar a satisfacción del BDES, dentro del plazo de diez (10) días hábiles posteriores al recibo de este contrato, una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** por un monto del **QUINCE POR CIENTO (15%) DEL VALOR TOTAL DEL CONTRATO**, es decir por un monto de **DOS MIL SETECIENTOS SESENTA Y NUEVE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON VEINTICINCO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA** y su vigencia será igual **AL PLAZO CONTRACTUAL MÁS (120) CIENTO VEINTE DÍAS CALENDARIO**. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar, en los casos establecidos en el Artículo 35 y 36 de la LACAP.

c) GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO Y CALIDAD DE LOS BIENES: el contratista deberá presentar a satisfacción del BDES, como condición previa al último pago del contrato, una **GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO Y CALIDAD DE LOS BIENES** por un monto del **DIEZ POR CIENTO (10%) DEL MONTO FINAL DEL CONTRATO**, es decir por un monto de **MIL OCHOCIENTOS CUARENTA Y SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON DIECISIETE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA** y su vigencia será de **UN AÑO más SESENTA DÍAS** contados a partir de la recepción final del suministro de bienes y servicios. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que

el valor del contrato llegase a aumentar, en los casos establecidos en el Artículo 37-BIS de la LACAP.

Las Garantías antes mencionadas deberá estar denominadas en Dólares de los Estados Unidos de América, y deberán consistir en una fianza emitida por Institución Bancaria, Compañía Aseguradora o Afianzadora, debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador.

OCTAVA: PROHIBICIONES.

Queda expresamente prohibido al Contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar. La trasgresión de ésta disposición dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato.

NOVENA: MULTAS Y PENALIDADES.

El incumplimiento por parte del contratista de sus obligaciones contractuales, acarreará la imposición de las sanciones que a continuación se señalan, sin perjuicio de la facultad que tiene la institución contratante de inhabilitar al contratista o de hacer efectiva la garantía de fiel cumplimiento, y aún de ejercer las acciones correspondientes a fin de resarcirse en los daños y perjuicios que le causare el incumplimiento por acción u omisión de parte del contratista.

Para la imposición de estas sanciones la institución contratante seguirá el debido proceso, establecido en el Art. 160 de la LACAP.

MULTA POR MORA.

En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte del Contratista, se aplicará lo dispuesto en el artículo 85 de la LACAP y en los términos establecidos dentro de los Términos de Referencia.

DÉCIMA: MODIFICACIÓN CONTRACTUAL.

Las partes podrán efectuar de común acuerdo, enmiendas, modificaciones y anexos al presente Contrato, las cuales serán vinculantes para las mismas, siempre que dichas enmiendas, modificaciones y anexos sean efectuadas por escrito, firmadas por un representante legal o

apoderado debidamente autorizado de cada una de las partes, y se incorporen al presente Contrato mediante la correspondiente referencia e identifiquen las secciones o cláusulas específicas que se enmienden. Se considerará, que los términos "este Contrato" o "el presente Contrato" incluyen cualquier enmienda, modificación y anexos futuros. Todas las modificaciones de que habla la presente cláusula deberán ser previamente sometidas a la aprobación de ambas partes, se aplicará lo dispuesto en los artículos 83-A y 83-B de la LACAP.

DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIÓN POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.

De acuerdo a las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo especialmente por causas que no fueren imputables al Contratista; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar le impidan cumplir con el plazo. Se aplicará lo dispuesto en los artículos 83-A y 83-B de la LACAP.

DÉCIMA SEGUNDA. MODIFICACIÓN UNILATERAL.

Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la Institución Contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio del objeto. En estos casos la Junta Directiva del BDES, deberá emitir una resolución razonada que autorice la modificación al contrato.

DÉCIMA TERCERA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.

La administración del presente contrato por parte del BDES, estará a cargo del licenciado Rogelio Guevara, Jefe de Soporte, quien tendrá la responsabilidad de verificar que se cumplan todas las condiciones establecidas en éste contrato y demás documentos contractuales, así como las responsabilidades detalladas en el Art. 82 Bis de la LACAP. La sustitución de Administradores de Contrato podrá efectuarse mediante notificación por escrito o correspondencia remitida por parte de la UACI o su designado.

DECIMA CUARTA: RECEPCIÓN DEL SERVICIO.

La recepción del servicio se hará mediante acta correspondiente, la cual será firmada por el Contratista y el Administrador del contrato. Dicha acta de recepción del servicio deberá ser agregada en original al expediente de la contratación que al efecto lleve la Gerencia de

Administración y se entregará en copia al contratista quien deberá presentar tal copia para efectos de pago.

DÉCIMA QUINTA: CONFIDENCIALIDAD.

El Contratista expresamente se compromete a mantener en forma confidencial toda información no pública, que el BDES designe como confidencial, o que, por la naturaleza de las circunstancias, deberán ser tratadas como confidenciales ("Información Confidencial") y no utilizará dicha Información Confidencial excepto para los fines y objeto del presente contrato, sin embargo cada parte puede revelar los términos y condiciones de este CONTRATO a sus consultores legales y financieros inmediatos, como es requerido durante el giro ordinario de sus negocios. Las partes deberán dedicar y tomar las mismas precauciones que tomarían para proteger su propia información confidencial. Las partes podrán revelar Información Confidencial únicamente cuando ésta sea Requerido por orden judicial en el esclarecimiento de un delito, siempre y cuando la parte que sea Requerido para hacer la revelación notifique oportunamente a la otra parte de tal orden. Las partes notificarán por escrito a la otra en forma oportuna al descubrir cualquier uso o revelación no autorizada de Información Confidencial, y cooperarán entre sí, en toda manera razonable que asista a la parte que reveló la información, para recuperar la posesión de tal Información Confidencial y evitar que en el futuro se haga uso o revelaciones no autorizadas de la misma. Las partes reconocen expresamente que los daños ocasionados por el uso inapropiado de la información confidencial, podría no constituir un resarcimiento suficiente para las partes. La parte afectada podrá ejercer cualesquiera otros derechos o medios legales y ejercer las acciones que estime apropiadas ante los tribunales competentes. Sin perjuicio de lo anteriormente dicho, la Institución Contratante está obligada de manera oficiosa, a poner a disposición del público, divulgar y actualizar la información respecto de la presente contratación y el proceso de adquisición respectivo, de conformidad a lo dispuesto en la Ley de Acceso a la Información Pública, específicamente el Art. 10 numeral 19 y 20 de dicha Ley.

DÉCIMA SEXTA: CONTRATISTA INDEPENDIENTE.

Las partes declaran que cada una de ellas es independiente y autónoma la una de la otra y nada de lo expuesto en este Contrato deberá ser considerado o interpretado por un tercero de manera: a) que crea una sociedad, empresa, o cualquier tipo de asociación; b) que cause que éstas sean responsables de cualquier manera por las deudas, responsabilidad de las

obligaciones de una u otra; c) que constituye a cualquiera de sus empleados o funcionarios, como empleados, funcionarios o agentes de la otra parte, entre otras.

DÉCIMA SÉPTIMA. EXTINCIÓN DEL CONTRATO.

El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por rescate; y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV del Título V de la LACAP.

DECIMA OCTAVA: TERMINACIÓN BILATERAL.

De conformidad al artículo 95 de la LACAP las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica que deriva del presente contrato, debiendo en tal caso otorgarse el instrumento de terminación del contrato por los representantes legales o apoderados debidamente autorizados de las partes, previas las aprobaciones correspondientes.

DÉCIMA NOVENA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.

Toda controversia que surgiera durante la ejecución del presente contrato entre la Institución Contratante y El Contratista será sometido al ARREGLO DIRECTO en donde las partes contratantes procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el Arreglo Directo, se hará de conformidad a lo dispuesto en el artículo 164 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. De no llegarse a acuerdo mediante el proceso de arreglo directo, las partes podrán acudir a la instancia jurisdiccional correspondiente.

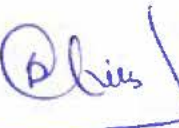

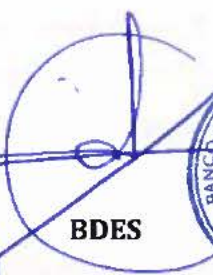



VIGÉSIMA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.

Para los efectos jurisdiccionales del presente contrato, las partes nos sometemos a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo 5 de la LACAP. Asimismo, señalamos esta ciudad como domicilio especial, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos expresamente.

VIGÉSIMA PRIMERA: NOTIFICACIONES.

Todas las notificaciones referentes a la ejecución de éste contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: la Institución Contratante en la Gerencia de Administración y cuyas oficinas están ubicadas en Edificio World Trade Center Torre II, Nivel 4, 89 Avenida Norte y Calle El Mirador, Colonia Escalón, San Salvador; y El Contratista en Avenida Las Gardenias, Colonia Las Mercedes, Número Tres, San Salvador.

En fe de lo cual firmamos éste contrato en dos ejemplares originales de igual tenor y valor, en la ciudad de San Salvador, a los veinticinco días del mes de octubre de dos mil diecisiete.







CONTRATISTA

En la ciudad de San Salvador, a las quince horas con treinta minutos del día veinticinco de octubre de dos mil diecisiete. Ante mí, **BLANCA LILIA AVILÉS CANTO**, Notario, de este domicilio, COMPARECEN: **CARLOS MAURICIO GRANADOS**, de _____ años de edad, Licenciado en Contaduría Pública, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, persona de mi conocimiento, portador de su Documento Único de Identidad número _____ y con Número de Identificación Tributaria _____

actuando en nombre y representación, en su calidad de Apoderado General Administrativo con Cláusulas Especiales del **BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR**, que puede abreviarse **BDES** o **BANDESAL**, Institución Pública de Crédito, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria _____, y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios Número _____ que en el curso de este instrumento se denominará "La

Institución Contratante o El BDES", cuya personería al final relacionaré; y por otra parte, **PABLO IOBAB HERNANDEZ GUERRA**, de años de edad, Empresario, del domicilio de la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, persona a quien no conozco, pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número , con Número de Identificación Tributaria , actuando en nombre y representación, en su calidad de Administrador Único Propietario y por lo tanto representante legal de la sociedad **SOLUCIONES DE SEGURIDAD INFORMATICA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que podrá abreviarse **SDSI, S.A. DE C.V.**, del domicilio de la ciudad y Departamento de San Salvador, con Número de Identificación , y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios Número , quien en lo sucesivo de este instrumento se denominará "El Contratista", cuya personería al final relacionaré; y en las calidades en las que actúan ME DICEN: Que reconocen como suyas las firmas y obligaciones contenidas en el documento que antecede, documento redactado, fechado y firmado en la ciudad de San Salvador, en esta misma fecha y año, por medio del cual convinieron en celebrar un contrato proveniente del proceso de la Licitación Pública número NUEVE/DOS MIL DIECISIETE, denominado "**SUMINISTRO DE SOFTWARE Y HARDWARE DE SEGURIDAD INFORMÁTICA PARA BANDESAL**" el cual, se regirá por las cláusulas contenidas en el anterior documento que literalmente **DICEN: "PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO. El objeto del presente contrato es el suministro, instalación y configuración de Hardware y Software para Seguridad Informática, según el detalle siguiente:**

| Lote | Descripción |
|-------------|---|
| 1 | <i>Licencias de Software de Cifrado de Disco y Prevención de Fuga de Información para equipos de BANDESAL</i> |

El mismo será ejecutado por el contratista de acuerdo a los Términos de Referencia, las especificaciones técnicas y su oferta, y responderá de acuerdo a los términos de éste contrato.

SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. *Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: a) Los Términos de Referencia y sus correspondientes anexos; b) Las adendas o enmiendas emitidas por el BANDESAL, a los Términos de Referencia si las hubiere; c) Aclaraciones emitidas por el BANDESAL a los Términos de Referencia si las hubiere; d) Aclaraciones a la oferta, presentadas por el concursante ganador a solicitud del BANDESAL, si las hubiere; e) La oferta del oferente ganador, f) Las resoluciones modificativas que se suscriban*

Blanca



respecto de esta contrato, en su caso; g) las Garantías; h) Las órdenes de inicio emitidas por el Administrador del Contrato. En caso de controversia entre los documentos contractuales y éste Contrato, prevalecerán los términos pactados en éste último. **TERCERA: PLAZO.** El Contratista garantiza que el suministro de los servicios a que se refiere el presente contrato, se ejecutará en el plazo de TRES meses calendario, una vez emitida la orden de inicio por el Administrador de Contrato. Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en los artículos 83, 83-A, 83-B, 86 y 92 inciso 2° de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato (u otras según el caso en particular); debiendo emitir la Junta Directiva de BANDESAL la correspondiente resolución de prórroga. **CUARTA: PRECIO.** El monto total del presente contrato será de **DIECIOCHO MIL CUATROCIENTOS SESENTA Y UN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON SESENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$18,461.65)** impuestos incluidos. **QUINTA: FORMA DE PAGO.** El monto del Contrato será pagado en Dólares de los Estados Unidos de América, se pagará el cien por ciento del valor del licenciamiento una vez recibidos dichos productos. Se pagará el cien por ciento de los servicios una vez finalizados los servicios de instalación, configuración y capacitación a satisfacción del administrador de contrato. El BDES podrá solicitar que algunos lotes o ítems sean facturados a cualquiera de los fondos que éste administra. La distribución de estos montos será determinada por el Administrador del Contrato en el momento de emitir las Órdenes de Pedido. Todos los pagos deberán presentar toda la documentación que respalde el monto a cobrar, detallada a continuación: a) Acta de recepción por cada pago. b) El correspondiente documento de cobro (Comprobantes de Crédito Fiscal) a nombre de BANCO DE DESARROLLO DE EL SALVADOR, en los cuales se detallará el nombre de la Licitación y a que cuota de pago correspondiente. c) Copia del contrato (aplica para el primer pago) y/o Copia de la Orden de Pedido o las Modificaciones, autorizadas por el BDES. d) Garantía de Buena Calidad de Bienes o de Servicio (como paso previo para el último pago). El BDES hará el pago a la Contratada cuando ésta presente la documentación completa y debidamente aprobada por el Administrador de Contrato y Supervisor, a más tardar dentro de los TREINTA DÍAS HÁBILES posteriores a la entrega de la documentación completa. **SEXTA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** La Institución Contratante hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a las cifras presupuestarias correspondientes. **SÉPTIMA: GARANTÍAS.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, El Contratista se obliga a presentar a la Institución Contratante, las Garantías siguientes: **a) GARANTÍA DE BUENA INVERSIÓN DE**

ANTICIPO, a solicitud del contratista, el BDES podrá conceder un anticipo para la ejecución inicial de este proyecto hasta por un monto del 30% del valor total del contrato es decir por una cantidad de **CINCO MIL QUINIENTOS TREINTA Y OCHO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, en caso de solicitar anticipo, la Garantía a presentar tendrá un valor igual al otorgado en concepto de anticipo. El contratista presentará un Plan de Inversión de Anticipo, el cual deberá ser verificado por el Administrador del Contrato, quien si fuese procedente firmará y sellará de visto bueno y procederá a otorgársele dentro del plazo de quince días luego de la presentación de la garantía de anticipo y el correspondiente Crédito Fiscal; **b) GARANTÍA CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**: el contratista deberá presentar a satisfacción del BDES, dentro del plazo de diez (10) días hábiles posteriores al recibo de este contrato, una GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO por un monto del QUINCE POR CIENTO (15%) DEL VALOR TOTAL DEL CONTRATO, es decir por un monto de **DOS MIL SETECIENTOS SESENTA Y NUEVE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON VEINTICINCO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA** y su vigencia será igual AL PLAZO CONTRACTUAL MÁS (120) CIENTO VEINTE DÍAS CALENDARIO. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar, en los casos establecidos en el Artículo 35 y 36 de la LACAP. **c) GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO Y CALIDAD DE LOS BIENES**: el contratista deberá presentar a satisfacción del BDES, como condición previa al último pago del contrato, una GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO Y CALIDAD DE LOS BIENES por un monto del DIEZ POR CIENTO (10%) DEL MONTO FINAL DEL CONTRATO, es decir por un monto de **MIL OCHOCIENTOS CUARENTA Y SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON DIECISIETE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA** y su vigencia será de UN AÑO más SESENTA DÍAS contados a partir de la recepción final del suministro de bienes y servicios. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar, en los casos establecidos en el Artículo 37-BIS de la LACAP. Las Garantías antes mencionadas deberá estar denominadas en Dólares de los Estados Unidos de América, y deberán consistir en una fianza emitida por Institución Bancaria, Compañía Aseguradora o Afianzadora, debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. **OCTAVA: PROHIBICIONES**. Queda expresamente prohibido al Contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar. La trasgresión de ésta disposición dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **NOVENA: MULTAS Y**

Rogelio



PENALIDADES. El incumplimiento por parte del contratista de sus obligaciones contractuales, acarreará la imposición de las sanciones que a continuación se señalan, sin perjuicio de la facultad que tiene la institución contratante de inhabilitar al contratista o de hacer efectiva la garantía de fiel cumplimiento, y aún de ejercer las acciones correspondientes a fin de resarcirse en los daños y perjuicios que le causare el incumplimiento por acción u omisión de parte del contratista. Para la imposición de estas sanciones la institución contratante seguirá el debido proceso, establecido en el Art. 160 de la LACAP. **MULTA POR MORA.** En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte del Contratista, se aplicará lo dispuesto en el artículo 85 de la LACAP y en los términos establecidos dentro de los Términos de Referencia. **DÉCIMA: MODIFICACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes podrán efectuar de común acuerdo, enmiendas, modificaciones y anexos al presente Contrato, las cuales serán vinculantes para las mismas, siempre que dichas enmiendas, modificaciones y anexos sean efectuadas por escrito, firmadas por un representante legal o apoderado debidamente autorizado de cada una de las partes, y se incorporen al presente Contrato mediante la correspondiente referencia e identifiquen las secciones o cláusulas específicas que se enmienden. Se considerará, que los términos "este Contrato" o "el presente Contrato" incluyen cualquier enmienda, modificación y anexos futuros. Todas las modificaciones de que habla la presente cláusula deberán ser previamente sometidas a la aprobación de ambas partes, se aplicará lo dispuesto en los artículos 83-A y 83-B de la LACAP. **DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIÓN POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo a las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo especialmente por causas que no fueren imputables al Contratista; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar le impidan cumplir con el plazo. Se aplicará lo dispuesto en los artículos 83-A y 83-B de la LACAP. **DÉCIMA SEGUNDA. MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la Institución Contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio del objeto. En estos casos la Junta Directiva del BDES, deberá emitir una resolución razonada que autorice la modificación al contrato. **DÉCIMA TERCERA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** La administración del presente contrato por parte del BDES, estará a cargo del licenciado Rogelio Guevara, Jefe de Soporte, quien tendrá la responsabilidad de verificar que se cumplan todas las condiciones establecidas en éste contrato y demás documentos contractuales, así como las responsabilidades detalladas en el Art. 82 Bis de la LACAP. La sustitución de Administradores de Contrato podrá

efectuarse mediante notificación por escrito o correspondencia remitida por parte de la UACI o su designado. **DECIMA CUARTA: RECEPCIÓN DEL SERVICIO.** La recepción del servicio se hará mediante acta correspondiente, la cual será firmada por el Contratista y el Administrador del contrato. Dicha acta de recepción del servicio deberá ser agregada en original al expediente de la contratación que al efecto lleve la Gerencia de Administración y se entregará en copia al contratista quien deberá presentar tal copia para efectos de pago. **DÉCIMA QUINTA: CONFIDENCIALIDAD.**

El Contratista expresamente se compromete a mantener en forma confidencial toda información no pública, que el BDES designe como confidencial, o que, por la naturaleza de las circunstancias, deberán ser tratadas como confidenciales ("Información Confidencial") y no utilizará dicha Información Confidencial excepto para los fines y objeto del presente contrato, sin embargo cada parte puede revelar los términos y condiciones de este CONTRATO a sus consultores legales y financieros inmediatos, como es requerido durante el giro ordinario de sus negocios. Las partes deberán dedicar y tomar las mismas precauciones que tomarían para proteger su propia información confidencial. Las partes podrán revelar Información Confidencial únicamente cuando ésta sea Requerido por orden judicial en el esclarecimiento de un delito, siempre y cuando la parte que sea Requerido para hacer la revelación notifique oportunamente a la otra parte de tal orden. Las partes notificarán por escrito a la otra en forma oportuna al descubrir cualquier uso o revelación no autorizada de Información Confidencial, y cooperarán entre sí, en toda manera razonable que asista a la parte que reveló la información, para recuperar la posesión de tal Información Confidencial y evitar que en el futuro se haga uso o revelaciones no autorizadas de la misma. Las partes reconocen expresamente que los daños ocasionados por el uso inapropiado de la información confidencial, podría no constituir un resarcimiento suficiente para las partes. La parte afectada podrá ejercer cualesquiera otros derechos o medios legales y ejercer las acciones que estime apropiadas ante los tribunales competentes. Sin perjuicio de lo anteriormente dicho, la Institución Contratante está obligada de manera oficiosa, a poner a disposición del público, divulgar y actualizar la información respecto de la presente contratación y el proceso de adquisición respectivo, de conformidad a lo dispuesto en la Ley de Acceso a la Información Pública, específicamente el Art. 10 numeral 19 y 20 de dicha Ley. **DÉCIMA SEXTA: CONTRATISTA INDEPENDIENTE.** Las partes declaran que cada una de ellas es independiente y autónoma la una de la otra y nada de lo expuesto en este Contrato deberá ser considerado o interpretado por un tercero de manera: a) que crea una sociedad, empresa, o cualquier tipo de asociación; b) que cause que éstas sean responsables de cualquier manera por las deudas, responsabilidad de las

Delia



obligaciones de una u otra; c) que constituye a cualquiera de sus empleados o funcionarios, como empleados, funcionarios o agentes de la otra parte, entre otras. **DÉCIMA SÉPTIMA. EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por rescate; y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV del Título V de la LACAP. **DECIMA OCTAVA: TERMINACIÓN BILATERAL.** De conformidad al artículo 95 de la LACAP las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica que deriva del presente contrato, debiendo en tal caso otorgarse el instrumento de terminación del contrato por los representantes legales o apoderados debidamente autorizados de las partes, previas las aprobaciones correspondientes. **DÉCIMA NOVENA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda controversia que surgiera durante la ejecución del presente contrato entre la Institución Contratante y El Contratista será sometido al ARREGLO DIRECTO en donde las partes contratantes procuraran la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el Arreglo Directo, se hará de conformidad a lo dispuesto en el artículo 164 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. De no llegarse a acuerdo mediante el proceso de arreglo directo, las partes podrán acudir a la instancia jurisdiccional correspondiente. **VIGÉSIMA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales del presente contrato, las partes nos sometemos a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo 5 de la LACAP. Asimismo, señalamos esta ciudad como domicilio especial, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos expresamente. **VIGÉSIMA PRIMERA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de éste contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: la Institución Contratante en la Gerencia de Administración y cuyas oficinas están ubicadas en Edificio World Trade Center Torre II, Nivel 4, 89 Avenida Norte y Calle El Mirador, Colonia Escalón, San Salvador; y El Contratista en Avenida Las Gardenias, Colonia Las Mercedes, Número Tres, San Salvador. En fe de lo cual firmamos éste contrato en dos ejemplares originales de igual tenor y valor, en la ciudad de San Salvador, a los veinticinco días del mes de octubre de dos mil diecisiete." Y yo, la suscrita Notario, **DOY FE:** 1) Que las firmas que aparecen al calce del anterior documento, son auténticas, por haber sido puestas de su puño y letra y a mi presencia por los

comparecientes; **II)** De ser legítima y suficiente la personería con que actúa el **CARLOS MAURICIO GRANADOS**, por haber tenido a la vista: **A)** El Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo con Cláusulas Especiales, otorgado en esta ciudad a las quince horas y treinta minutos del día veintiséis de enero del año dos mil quince, ante los oficios notariales del Licenciado Boris Emerson Bonilla Villatoro, por la Licenciada Marina Mélida Mancía Alemán, en su calidad de Directora Presidente de la Junta Directiva y Representante Legal del Banco de Desarrollo de El Salvador, a favor del compareciente, en la que consta que está facultado para comparecer, conjunta o separadamente, y de forma indistinta con el resto de apoderados nombrados por el Banco, en nombre y representación del Banco de Desarrollo de El Salvador a celebrar y otorgar actos como el presente, utilizando los recursos del patrimonio especial relacionado, el cual se encuentra inscrito en el Registro de Comercio bajo el Número CINCUENTA del Libro UN MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y CUATRO del Registro de Otros Contratos Mercantiles que lleva el Registro de Comercio con fecha diecisiete de febrero de dos mil quince. En dicha Escritura Pública aparece debidamente legitimada la personería jurídica con que actúa la licenciada Marina Mélida Mancía Alemán, así como comprobada la existencia legal del Banco al cual representa; y, **B)** Certificación emitida por el Licenciado Boris Emerson Bonilla Villatoro, de fecha trece de octubre de dos mil diecisiete en el cual consta que en Sesión de Junta Directiva numero TREINTA Y CINCO/ DOS MIL DIECISIETE, celebrada el día trece de octubre del año dos mil diecisiete, la Junta Directiva del BDES acordó adjudicar el lote uno, a favor de la sociedad SOLUCIONES DE SEGURIDAD INFORMATICA, S.A. DE C.V., y autorizó al compareciente y otros para comparecer conjunta o separadamente a suscribir el presente instrumento; y **III)** De ser legítima y suficiente la personería con que actúa el Señor **PABLO IOBAB HERNANDEZ GUERRA** por haber tenido a la vista: **A)** El testimonio de la escritura pública de modificación al pacto social de la referida sociedad y reunión del texto, otorgada en la ciudad de San Salvador a las once horas del día quince de diciembre del año dos mil diez, ante los oficios notariales de José Porfirio Reina Membreño, la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio bajo el número treinta y uno del libro dos mil setecientos treinta y siete del Registro de Sociedades, del día veintisiete de mayo del año dos mil once, de la cual consta que en dicho acto se reunieron en un solo texto íntegro la totalidad de las cláusulas que conforman el pacto social de la sociedad, que su naturaleza, nacionalidad, denominación y domicilio son los antes expresados, que su plazo es indeterminado y que dentro de sus finalidades se encuentra el otorgamiento de actos como el presente; consta además en dicha escritura, que la administración de la sociedad estará confiada a un administrador único

propietario, junto con su respectivo suplente, quienes durarán en el ejercicio de sus cargos por periodos de siete años, pudiendo ser reelectos; que la representación legal, judicial y extrajudicial de la sociedad, así como el uso de la firma social corresponderán al Administrador Único propietario, quien tendrá las más amplias facultades y podrá hacer uso de la misma, sin más limitaciones que las establecidas por la ley; finalmente, en dicho acto consta que el compareciente fue ratificado como Administrador Único Propietario de la sociedad, constando la extensión de su nombramiento en la credencial que se relacionará a continuación; y **B)** Certificación de la Credencial de Elección de Administrador Único, extendida por la secretaria de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la referida sociedad la señora Carmen Elena Martínez de Hernández, el día tres de diciembre del año dos mil trece, la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio bajo el número siete del libro tres mil doscientos tres del Registro de Sociedades, del día catorce de enero de dos mil catorce, de la cual consta que en el libro de actas de Juntas Generales de Accionistas de la Referida Sociedad se encuentra asentada el acta número diecisiete, relativa a la junta general ordinaria de accionistas celebrada en la ciudad de San Salvador a las nueve horas del día dos de diciembre de dos mil trece, habiéndose llevado a cabo la elección del Administrador Único Propietario y su respectivo suplente en el punto número dos de dicha acta, siendo electo el compareciente como Administrador Único Propietario, para un plazo aún vigente que expira el día siete de enero del año dos mil veintiuno, por lo cual el compareciente se encuentra plenamente facultado para el otorgamiento del presente acto. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial, que consta de cinco folios útiles; y leída que les fue por mí íntegramente, en un solo acto ininterrumpido, la ratifican y para constancia firman conmigo en dos ejemplares originales de igual tenor y valor. **DOY FE.**


BDES


CONTRATISTA


NOTARIO

